

19- つまり、お前が ^{りょうしん}イルカの^{ころ}両親を殺し ^{さと}里
を^{かいめつ}壊滅^{きゅうび}させた^{ようこ}九尾の妖狐なんだよ。

Em outras palavras, você é o espírito da raposa de nove caudas que destruiu a vila e matou os pais do Iruka.

つまり = em resumo, em outras palavras.

両親 = pais.

殺す = matar, assassinar.

里 = aldeia.

壊滅 = destruição, devastação, catástrofe.

[Substantivo, Verbo する]

させる = ser feito. Forma passiva de する.

九尾 = 9 caudas.

妖狐 = espírito de raposa (da mitologia oriental).

ん = abreviação do の explicativo.

20- お前は ^{まえ}里^{さと}のみんなにずっと^{だめ}駄目されて
いたんだよ。

Esse é o porquê você nunca foi aceito pelo pessoal da aldeia.

みんな = todos, todo mundo.

なに = o que.

ずっと = continuamente, esse tempo todo,...

駄目される = não ser aceito (de forma alguma).

駄目 = nada de bom.

される = ser feito. Forma passiva de する.

21- おかしいとは思^{おも}わなかったか？

Engraçado o que eu disse, não achou? (Não achou engraçado?)

思う = pensar, achar.

お か
可笑しい = engraçado, cômico, divertido.

とは = partícula de citação と e partícula de tópico
は, dando uma ênfase ao que foi dito antes. Tipo o
と言う、って.

22- あんなに毛^け嫌^{きら}いされて。

Ser odiado nessa medida.

あんなに = nessa medida, nesse grau, tanto.

[Advérbio]

毛嫌い = preconceito, antipatia. [Substantivo,
Verbo する]

毛嫌^けいする = odiar, ter antipatia.

23- (ナルト) 《チクショ！チクショ！チクショ！チクショ！チクショ！》

{Não pode ser! Não pode ser! Não pode ser! Não pode ser! Não pode ser!}

24- (ミズキ) お前^{まえ}なんか ^{だれ}誰も^{みと}認めやしない！

Ninguém vai aceitar alguém como você!

なんか = algo como, alguém como.

誰も = todos, ninguém (quando usado com negativos).

認める = perceber, notar, reconhecer, aceitar, admitir.

やしない = negação mais enfática, utilizada após a haste verbal.

25- イルカだって ^{まえ}お前^{にく}が憎いんだ！

Até o Iruka te odeia! (Te acha detestável)

憎い = detestável, abominável, “odiar”.

だって = está sendo utilizado para dar o significado de “até mesmo X...”, “até isso...”

26- ^{さるとび}（猿飛） 《イルカよ。ナルトは^{おや}親の^{あいじょう}愛情を^し知らず。》

{Iruka. O Naruto não conhece o afeto dos pais}

親 = pais, mãe e pai.

愛情 = afeto, carinho, afeição.

知らず = não saber/conhecer. Um forma de negativar o verbo 知る.

27- ^{さと}《里の^{もの}者には ^{じけん}あの事件の^{けむ}ことで煙たがられる。》

{Ele é considerado um incômodo pelos aldeões, devido aquele ocorrido.}

里の者 = aldeões, aqueles da aldeia.

事件 = incidente, ocorrido.

ことで = por meio disso, devido a isso.

煙たがる = não gostar da presença (de alguém), considerar (alguém) um fardo ou um incômodo.

煙たがられる = ser considerado um fardo, ser um incômodo. Forma passiva de 煙たがる.

28- ^{ひと}《だから、人の^き気を^ひ引くために ^ひいたずらをするしかなかったのじゃ。》

{Por isso, para chamar a atenção das pessoas ele não fazia nada mais além de travessuras}

から = partícula que está indicando causalidade.

気を引く = chamar/atrair a atenção. [Expressão]

引く = puxar.

ために = para que, para, a favor de, em favor de.

いたずら

悪戯 = travessura, pegadinha, truque. [Substantivo, Verbo する].

しか = indica a falta de todo o resto. Ex: “Não há nada mais além de”. O resto da sentença deve sempre ser negativo. [Capítulo 5.6]

なかった = não houve, não havia, não tinha.

Passado na forma negativa do verbo ある.

29- 《^{かたち}どんな形であれ ^{じぶん}自分の存在 ^{そんざい}価値を ^か認 ^ちめ ^{みと}めてほしかったんじゃよ。》

{Não importa de qual forma/maneira, ele quer que reconheçam o valor de sua própria existência.}

どんな = que tipo de, qual tipo de.

形 = forma, formato.

であれ = mesmo se, de qualquer modo, de qualquer jeito, não importa o que. [Conjunção]

自分 = si próprio, por si mesmo, por conta própria.

存在価値 = ter valor pra sociedade, razão de ser, valor de existência.

存在 = existência.

価値 = valor, que vale a pena, mérito, merecimento.

認める = reconhecer, notar, perceber.

～てほしい = estrutura que indica que alguém quer ou deseja fazer ação X. [Capítulo 4.10]

30- ^{つよ}《強がってはいるが、つらいのはナルトのほうじゃ》

{Ele está se fazendo de durão porém, esse fingimento doloroso é o método do Naruto}

強がる = blefar, fingir algo, se fazer de durão.

いる = estar, existir, haver, ter.

が = está indicando “mas, porém, todavia”

^{から}辛い = doloroso, de partir o coração, duro, difícil (emocionalmente).